

Côté

un style à vivre

VOLVESTRE-LEZE

et alentours

Bois-de-la-Pierre



SAINT-SULPICE

Le village connaît de grandes transformations. Après la rénovation complète de l'esplanade, des projets immobiliers d'habitat, de services publics et d'entreprises voient le jour.

... lire p. 16

BISTROTS DE PAYS

Dans les petites communes isolées, les « bistrots de pays » maintiennent une activité et un lien social.

... lire p. 6

Salles-sur-Garonne

PARCS À THÈME

L'évasion à deux pas de chez soi, du sport, de la nature des activités, des découvertes...

... lire p. 14



Rieux

Mailho



RESTER VIVRE CHEZ SOI

Rester à domicile quand on prend de l'âge est un souhait de la plupart des personnes. Mais comment faire lorsqu'on habite en milieu rural, loin des services publics et que l'on perd son autonomie ?

... lire p. 20



BELLES DEMEURES

Dans les coteaux, dans les bastides, des maisons historiques rénovées sont des lieux d'accueil, de détente et de dépaysement.

... lire p. 8



2011-2012

Gratuit

- ◆ Solaire thermique
- ◆ Energie bois et granulé
- ◆ Chauffage

Les ECO Artisans du Volvestre vous proposent un conseil adapté et un travail de qualité certifié par

- ◆ Photovoltaïque
- ◆ Couverture isolation
- ◆ Électricité

à **CARBONNE**
Julien PRATS
05 61 97 62 12
www.soleneo.fr



à **RIEUX**
Bruno DELAS
05 61 98 71 44
www.solarize.fr

Carrefour market
LEZAT SUR LEZE



Des PRIX BAS toute l'année
Carrefour market
La Sinsole

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h
Ouvert le dimanche de 9h à 12h



Votre nouvelle agence
Banque Populaire de Lézat
à vos côtés, juste à côté.



3, route de Toulouse
09210 LÉZAT-SUR-LÈZE

Tél. 0 820 361 077
Fax 05 34 01 14 15

du lundi
au vendredi
9 h / 12 h 30
13 h 30 / 17 h 30



Banque et populaire à la fois.

Sommaire



Côté CONVIVIALITÉ

Les bistrots de pays..... 4



Côté BELLES DEMEURES

Villa Monplaisir 8

Les Remparts..... 8



Côté PRATIQUE

La carte10

Les marchés, les piscines 11

Les communes 10-13



Côté ÉVASION

Les offices de tourisme14

Les parcs à thèmes14



Côté VILLAGE

Saint-Sulpice-sur-Lèze.....16-18



Côté BIEN-ÊTRE

Rester vivre chez soi..... 20-22

Nous remercions les annonceurs et partenaires pour leur soutien à *Côté Volvestre-Lèze*, ainsi que les collectivités qui ont permis la rédaction des pages « Côté Pratique », et les personnes qui nous ont apporté leur participation.

Édito

Un territoire est un lieu d'initiatives et de ressources. Comment les connaître si ce n'est en parcourant les villages et les campagnes, en explorant, en rencontrant les personnes? C'est ce que nous faisons à *Côté Volvestre-Lèze* avec la conviction que beaucoup reste à dire et à montrer. La conviction aussi que notre lieu de vie est en évolution permanente, et que cette évolution se fait autant par les collectivités que par les individus, les entreprises ou les associations. Car l'espace public est celui de tous, la capacité d'entreprendre est le propre de chacun. Et il n'est pas de domaine ou d'activité qui ne puisse se développer ici, avec les savoir-faire et les compétences que l'on trouve à profusion dans le Volvestre, dans les coteaux, et dans les vallées de la Garonne, de l'Arize, de la Lèze et aux alentours. *La rédaction*

■ Côté Volvestre-Lèze et alentours

est publié par les éditions In extenso, Laranès, 31310 Canens. Tél. 05 61 90 29 15 www.in-extenso.info/in-extenso@wanadoo.fr
Directeur de la publication : Yann Le Chevalier
Rédactrice en chef : Colette Le Chevalier
Parution gratuite. Dépôt légal à parution.



■ Régie publicitaire

Agence Midi Communication, 1, allée Marc-St-Saëns, BP 73657, Toulouse Cedex 1. Tél. : 05 61 44 54 12

■ Impression Midi-Pyrénées Impression, Toulouse

> COLLECTIVITÉS

Vos magazines d'information

> ENTREPRISES

Vos plaquettes et catalogues

> ASSOCIATIONS

Vos programmes et livres

in extenso
presse édition communication

Devis gratuit sur simple demande

Éditions In extenso,
Laranès, 31310 Canens. 05 61 90 29 15
www.in-extenso.info

L'histoire et le patrimoine dans la vallée de la Lèze



Dans les points de vente de la vallée de la Lèze Éditions In extenso, 05 61 90 29 15





Dans les petites communes isolées, les « bistrots de pays » maintiennent une activité et un lien social. Ce label garantit au client une restauration de qualité et une implication dans la vie locale.

Clermont (09)

L'épicerie culturelle de Marianne et Agnès



Quelle est la genèse de l'épicerie culturelle ?

Après une première expérience d'un café associatif dans le Tarn, nous avons postulé pour reprendre l'épicerie-bar de Clermont. Cet établissement, qui se transmettait de génération en génération, a fermé en 2008. La mairie avait anticipé sur cette fermeture, seul commerce du village,

en rachetant la licence et le matériel. Nous avons un bail commercial : les murs appartiennent à la mairie et nous avons un engagement moral par rapport aux services rendus à la population : avoir la *Dépêche*, vendre des bouteilles de gaz... Mais toutes les activités sont notre libre choix. Notre originalité est d'avoir créé une association en parallèle qui ne

s'occupe que de l'animation.

Comment organisez-vous cette double activité ?

Le restaurant, le bar et l'épicerie sont les parties commerciales que l'on gère directement. Lors d'une soirée, les entrées pour le spectacle reviennent à l'association pour payer les intervenants, et la partie bar-restaurant assure les repas et

les consommations.

Quelles animations proposez-vous ?

Dans notre programmation, il y a des soirées-concerts, des spectacles et aussi des ateliers réguliers qui s'appellent « les bonnes habitudes » : la belote, le tricot (en hiver), les jeux de société, la coiffeuse qui vient le samedi matin, les apéros du jeudi, les marchés de producteurs. Les gens font une demi-heure de route sans problème pour une animation qui les intéresse.

Quel est votre principe de restauration ?

Le midi, on peut manger entre 10 euros et 13 euros selon la formule. Le soir, la formule est à 15 euros, c'est un service au plat « comme à la maison ». Nous proposons aussi des plats à emporter. Nous essayons de nous adapter au maximum à la demande des gens ; notre force, c'est d'aimer ce qu'on fait et de prendre plaisir à rendre service. 



Le Souleilla
 Agnès Bely et Marianne Lauverjat
 09420 Clermont. Tél. : 05 61 64 26 81
www.souleilla.com
 Horaires : 8h30 – 14h et 16h30 – 19h30.
 Fermé mardi a-m et jeudi toute la journée. Ouvert vendredi et samedi soir.

**BOUCHERIE
CHARCUTERIE**
Gros et Fils
6, rue du IV Septembre
31220 CAZÈRES
Tél. **05 61 97 06 73**



BOULANGERIE - PATISSERIE
Le Fournil de Lézat
PAINS CUIITS
AU FOUR DE BOIS
PIZZAS
A EMPORTER
18 ter, route de Toulouse
09210 LÉZAT Tél. **05 61 60 06 51**



Onglerie
Les Mains d'Or
Façonnage d'Ongles en Gel Mains et Pieds
Manucure, Bijoux Fantaisie, Bon cadeau...
05 61 90 00 23
Uniquement sur RDV
5, rue Porte Neuve
Montesquieu-Volvestre



BOUTIQUE CADEAUX - TRAITEUR
Les délices de Martine
Lunch - Repas d'entreprise - Cocktail - Mariage
Anniversaire - Fête familiale - Apéritif dinatoire
Route de Daumazan - 31310 Montesquieu-Volvestre
Tél. **05 61 87 34 40**
www.lacarbonnaise.com Fax 05 61 90 29 81
E-mail : lacarbonnaise@alicepro.fr



BOUCHERIE - CHARCUTERIE
TRAITEUR - PLATS CUISINÉS
**JMB
CAPELLE
SARL**
17, avenue de Toulouse 09210 LÉZAT/LÈZE
Tél./Fax **05 61 60 88 95**



Design Hair
COIFFURE MIXTE
10, avenue de la République
31410 St-Sulpice/Lèze
Tél./Fax **05 61 98 38 59**
du mardi au jeudi 9h/12h - 14h/19h
vendredi 9h/19h - samedi 9h/18h



8 À HUIT
Am Cœur de la Vie.
DU MARDI AU SAMEDI, DIMANCHE et JOURS FÉRIÉS de 9 h à 13 h
OUVERT TOUS LES JOURS
du LUNDI au SAMEDI de 7 h 30 à 13 h et de 15 h à 20 h
NOUVEAU Vente de gaz
Livraison à domicile
Point fax / Photocopie / Prêts à poster
Rôtisserie / Produits régionaux
Dépôt de pain
Recharge de cartes téléphoniques
Nous acceptons les tickets restaurant
7, Place Préau (direction Centre Ville)
31310 RIEUX Tél. **05 61 87 18 60**



La Boutique de Lucie
PRÊT À PORTER FÉMININ
(du 36 au 54)
TOUTES TENDANCES
Chaussures, Maroquinerie, Accessoires
Ouvert du mardi au samedi, dimanche de 10 à 12 h
rue de la Poste
31410 ST-SULPICE/LÈZE 05 62 01 27 66



**SIMPLY MARKET
CARBONNE**
24h/24
BORNE PHOTO NUMÉRIQUE
OUVERT 6J/7
Du lundi au samedi
de 8h30 à 19h30
Route de l'Arize
31390 CARBONNE
Tél. **05 61 87 82 45**
www.simplymarket.fr
SIMPLY
MARKET
BE HAPPY, BE SIMPLY®



Le plan

Pascale Lajoye, « Au fil du Volp »

Depuis quand le restaurant existe-t-il ?

Dans le village, le bistrot a toujours existé, mais c'était avant un bar de nuit, puis une pizzeria. J'ai ouvert le Fil du Volp il y a 10 ans, et j'ai demandé le label « Bistrot de Pays » il y a 5 ans. Pour ce label, il faut s'installer dans un endroit où il y a peu de commerces, et dans le village le seul autre commerce est une épicerie.

Pourquoi étiez-vous intéressée par cette appellation ?

Je connaissais le Bistrot de pays de Betcha (en Ariège) et cette reconnaissance de qualité me plaisait. J'ai voulu le label « Bistrot de Pays » pour

garantir une cuisine de qualité. Les établissements qui l'ont travaillé chacun avec leurs propres spécialités et leurs propres connaissances. Pour le client, c'est une vraie garantie.

Quels produits utilisez-vous ?

Nous avons, mon mari et moi, un élevage de canards traditionnel en parcs de quinze animaux. Le « Bistrot de pays » nous permet de proposer nos produits et de pouvoir gérer les transformations plus directement : foie gras, magrets, grillades, steaks hachés de canard, saucisse de canard, confits et de temps en temps quelques plats plus particuliers qu'on ne trouve

pas ailleurs (aiguillettes sauce échalotes et beurre de cacahuètes). Les produits que j'utilise sont des produits frais et de saison, notamment des légumes bio.

D'où viennent vos clients ?

Ma clientèle est surtout locale, entre Toulouse et Saint-Gaudens, et si on prend les extrêmes, de Los Angeles à Calgary au Canada ! Les gens nous recommandent par le bouche-à-oreille.

Êtes-vous en lien avec les gens du village ?

Nous participons aux animations du village, je fais la cuisine pour les fêtes, le rallye des vieilles voitures, le vide-greniers. Le lundi de la fête locale, nous offrons l'apéritif aux gens du village. Les mercredis après-midi, il y a concours de belote. Nous avons de bons contacts avec les associations. 



Au Fil du Volp
Pascale Lajoye
31220 Le Plan.
Tél. : 05 61 97 50 73
Horaires : midi et soir du mardi au dimanche. (Hors saison, midi seulement, soir sur réservation).

L'esprit bistrot

Être Bistrot de pays, c'est adhérer à une charte, assurer une restauration de terroir, s'engager dans l'accueil et l'animation, être à l'écoute des attentes du village, et souhaiter devenir un maillon essentiel de la vie locale.

Tout sur le réseau des bistrot de pays et le programme d'animations sur www.bistrotdepays.com

> Bistrot de Pays, BP 32144, 31321 Castanet-Tolosan Cedex. E-mail : midi-pyrennes@bistrotdepays.com

Le Volvestre gourmand



Marilyne et Virginie vous accueillent.

Lavelanet-de-Comminges

Virginie Raymond

Le Volvestre gourmand

« L'établissement existait déjà depuis des années. J'ai acheté le fonds de commerce et je l'ai rebaptisé parce que c'est ma première affaire.

Auparavant, j'ai travaillé dix ans dans un restaurant gastronomique à Toulouse. Ici, je continue la cuisine, et Maryline s'occupe de la salle.

Je peux proposer des daubes, un civet, des tripes, des cassoulets, une blanquette de dinde à la créole, des tartillettes... La viande vient de chez un boucher, basé à Foix, et je travaille au jour le jour, selon les légumes et plats de saison. Le menu est à 12,20 euros, vin compris.

Pour moi, la cuisine, ça se prépare, ça se mijote. vous n'allez pas faire des tripes en une heure ! Il faut les faire mijoter pendant au minimum deux jours ; une daube doit macérer, puis vous commencez la cuisson le lundi et ne la servez que le mercredi. Pour le buffet d'entrées, les carottes, je les épluche, je les nettoie et je les râpe ; le taboulé, la salade de riz ou de pommes de terre, c'est moi qui les prépare.

Pour la cuisine, il faut du temps. Je veux redonner aux gens le goût du frais. »

Le Volvestre gourmand

Virgine Raymond

31220 Lavelanet-de-C⁹es

Tél. : 05 61 98 50 81

Horaires : tous les jours sauf dimanche. Service : le midi en semaine, le soir le week-end.

CAFÉ DES ARCADES RESTAURANT



Le soir (juin, juil., août, sept.)
crêpes sucrées/salées

Tél. 05 61 87 63 89

Salades/Grillades/Café gourmand

13, place de l'Hôtel de Ville 31410 ST-SULPICE/LÈZE

Restaurant Chez Flo

Cuisine traditionnelle
« Fait maison »



du lundi au samedi midi

05 61 87 39 20

Place J. Ferry 31220 CAZÈRES

Ô Délices de St Julien Restaurant

Cuisine Traditionnelle

Spécialités Régionales

Bar à vin




Place des Écoliers
31220 Saint Julien sur Garonne

05 61 98 59 38 www.restaurant-stjulien31.com

Auberge le Périssé

M. et Mme Nadalin Frédéric

Cuisine Traditionnelle

www.aubergeleperisse.com

Fermé mardi et mercredi
Juillet et Août le mercredi



05 61 69 18 42

Route de Gaillac Toulza 09210 SAINT-YBARS

PHOTO F.B.

Reportage mariage

Portrait (Studio ou domicile)

Développement en 1 heure
(Argentique et numérique)

Photo d'identité aux normes
(Studio ou domicile)

4, boulevard Jean-Jaurès - 31220 CAZÈRES

Tél. 05 61 90 06 66

Ouvert du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h

La Boîte aux Lettres

« Le vrai hamburger »

Pain artisanal - Viande Française



19, place de la Halle Montesquieu-V^{re}

Ouvert de 12 h à 22 h

SAKINA Services Distribution

Cheval, Ane, Lamas, Poney
Élevage, Commerce
Transport Services 24/24
Urgences Vétérinaire / Autoroute



06 12 57 22 29 Tél./Fax 05 61 69 70 57 /Ma.(212) 06 75 09 47

chevalane2001@gmail.com

Permis chien - Chiens de secours
Dressage à domicile chiens et chiots
Pistage - Détection

Dressage du VOLP

Philippe CADAMURO

LIEU DIT « LAPASSE »
09230 SAINTE-CROIX-VOLVESTRE

Tél. 06 88 71 44 49 - Fax 05 61 66 72 92

E-mail : sicre.lionel@neuf.fr
www.dressageduvolp.com

Le Gîte des 4 Pattes

Le bien-être de tous vos compagnons !

PENSION CHIENS, CHATS - TOILETTAGE
VENTE DE PRODUITS ALIMENTAIRES ET D'ENTRETIEN

LASSERRE 09130 LE FOSSAT
Tél. 05 61 67 85 88 / 06 79 81 83 98
www.pension-animale-09.com



Sylvie et son frère :
elle au bien-être, lui en cuisine.

Dans les coteaux : balnéothérapie, bien-être et beauté



Profiter de l'espace spa-détente avec massages, fêter un événement familial ou, pourquoi pas, y enterrer sa vie de jeune fille entre copines... « J'étais infirmière, raconte Sylvie Borie, et après une formation aux techniques de massage, l'idée

Pas le temps, ni le budget pour une thalasso? Dépaysez-vous en passant une nuit dans une yourte mongole, sans prendre l'avion.

a germé d'exercer cette activité et en même temps de transformer en chambre d'hôtes, table d'hôte et gîte cette ancienne bâtisse où ma famille venait en villégiature. J'habitais à Carbonne, mais les coteaux, c'est différent. » Accueil de séminaires, soi-

rées de réveillon, entre amis, seul(e), en couple ou avec les enfants, la villa Monplaisir offre sa vue imprenable sur les Pyrénées et l'accueil chaleureux de Sylvie pour un moment de repos et de pleine nature, à des prix très abordables. ●

Une nuit en yourte



Idée originale d'évasion à proximité de chez vous : une Rando-âne avec étape dans la yourte de la Villa Monplaisir. Vous laisserez les ânes porter vos affaires, et apprécierez une bonne nuit de repos et l'espace Spa.

> Départ à 10 h du Rûcher des ânes à Rieux (www.lerucherdesanes.com) ; randonnée de Rieux à Latrape (prévoyez un pique-nique). Arrivée à la Villa Monplaisir : nuitée + table d'hôtes + accès au spa/balneo + 2 séances matelas hydrojets (réservé aux adultes), hébergement en yourte...

Le prix ? 160 euros. L'évasion !

**Villa Monplaisir,
Sylvie Borie, Le Casteret,
Le Trezelien, 31310 Latrape
Tél. : 09 61 24 77 28 et
06 82 34 64 83
www.villamonplaisir.fr**

Dans les remparts : piscine et détente

Ben est « tombé dans le chaudron » quand il était petit. À 14 ans, il rénoveit déjà un vieux moulin, après plusieurs autres « sauvetages » la demeure de Saint-Ybars est une réelle prouesse. Peut-être certains ont-ils pensé qu'il était fou. Avec les conseils de l'architecte des bâtiments de France, une sacrée dose d'audace, d'ingéniosité (tous les matériaux pouvant être réutilisés l'ont été) et de bon goût, il a redonné vie et authenticité à cette grande demeure : huit chambres, une piscine couverte (dans les anciennes douves), une salle de billard, une salle de cinéma. Dans la salle de séjour, les deux meurtrières sont visibles dans le mur des remparts de cette première bastide en pays de Foix, des travaux titanesques. Les Remparts, c'est un endroit de rêve pour y passer du temps en famille ou entre amis, un séjour inoubliable. ●



**Les Remparts (bâtisse fortifiée du XIII^e siècle), 37, rue Mage d'en Haut 09210 Saint-Ybars
Tél. (en français or in english) :
05 61 67 57 21 ou 05 61 65 83 54.
www.remparts.eu**

Couleur de fleur

Emilie, fleuriste diplômée
Objets et Créations
 8, place des Halles 31390 Carbonne
 Tél./Fax 05 61 98 17 55

du mardi au samedi 9 h - 12 h 30 / 15 h - 19 h
 dimanche 9 h - 12 h 30

Commande et paiement à distance par 



les docks du volvestre

**Cuisines
Carrelages
Electroménager**

Quartier St Michel
 31390 CARBONNE
 Tél. 05 61 98 06 35
 Fax 05 61 87 20 55
 Site : les-docks-du-volvestre.com



Lundi au Vendredi
 8 h 30 - 12 h / 14 h - 18 h 30
 Samedi 9 h 30 - 12 h / 14 h - 18 h

Ets CALMETTES

CLÔTURE OCCITANE



Electroménager, Frigoriste, Climatisation, Clôtures électriques
 A64 - Sortie 27 - Bois Bony - 31390 Carbonne
 Tél : 05 61 87 88 36 / Fax : 05 61 87 50 44
 www.ets-calmettes.net

du lundi au vendredi 9 h - 12 h / 14 h - 19 h • samedi 9 h - 12 h

La Fornexienne

SERVANT
 « Le Meuble à votre goût »

CUISINE - MEUBLE
 MENUISERIE SUR MESURE
 POSE DIVERSE
 FER FORGÉ
 AMÉNAGEMENT PLACARD




Lieu-Dit « PIS » - 09350 FORNEX - Tél./Fax 05 61 68 20 87



Pour connaître l'histoire de Saint-Ybars : *Saint-Ybars, première bastide en pays de Foix*, collection Histoire de comprendre, édition In extenso. 10 €. Dans les points de vente de la vallée de la Lèze.

ENTREPRISE de RAMONAGE

EURL LAURAM

Plus de 20 ans d'expérience

Tél. 05 61 87 11 61
 Port. 06 07 01 81 23
 www.lauram-31.com
 12, rue Conte
 31310 Rieux-Volvestre

Devis sur demande



www.sebastienpiovesan-ebeniste.fr

Meuble - Cuisine Salle de Bains Rangement

06 86 93 64 67
 sebastienpiovesan@orange.fr

courrier : 2105, route de Toulouse - 31600 Eaunes
 atelier : La Plaine - 31310 Castagnac (sur RDV)



Interventions dans toute la Vallée de la Lèze et le Volvestre
 (Cazères, Le Fousseret, Carbonne, Noé, Montesquieu Volvestre, St-Sulpice)

www.cours-ado.com

Reduction d'impôt de 50%

Construire son Avenir...

Cours Ado
 Cours particuliers à domicile
 Stages de remises à niveau été

Dans toutes les matières du primaire au Bac+2
Nathalie GAVARINI, franchisee indépendante
 05 61 95 35 47 06 83 36 64 90



C2FA Formation Continue Adultes
 DIF, CIF, Aide à la VAE
 FORMATIONS COLLECTIVES OU INDIVIDUELLES

FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL, ALLEMAND
 Droit, Compta, Informatique, Bureautique, Sécurité au Travail, Management, Techniques de vente, et autres sur demande...

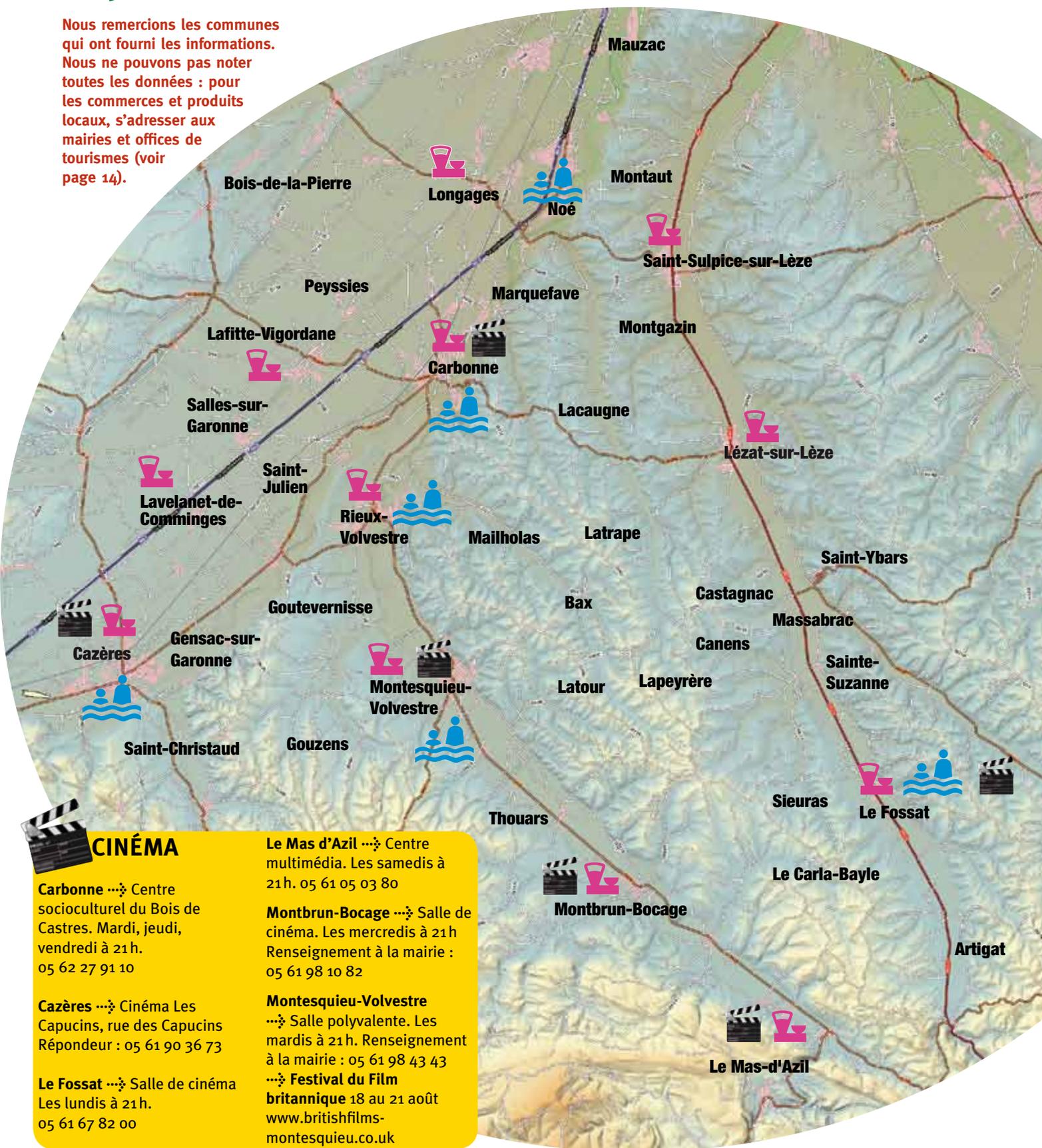
Interventions dans toute la Vallée de la Lèze et le Volvestre

Nathalie GAVARINI
 05 61 95 35 47 - 06 80 76 51 15
 1 bis, Boulevard Bepmale - 31800 ST-GAUDENS
 c2fa@orange.fr www.formation-c2fa-31.com

Services, commerces, produits locaux, tourisme, culture, patrimoine, fêtes... À portée de chez soi.

-  Bibliothèque, médiathèque
-  Chambre d'hôte, gîte
-  Camping
-  Piscine
-  Marché
-  À voir, à faire, à savoir

Nous remercions les communes qui ont fourni les informations. Nous ne pouvons pas noter toutes les données : pour les commerces et produits locaux, s'adresser aux mairies et offices de tourisme (voir page 14).



CINÉMA

Carbonne ... Centre socioculturel du Bois de Castres. Mardi, jeudi, vendredi à 21 h.
05 62 27 91 10

Cazères ... Cinéma Les Capucins, rue des Capucins
Répondeur : 05 61 90 36 73

Le Fossat ... Salle de cinéma
Les lundis à 21 h.
05 61 67 82 00

Le Mas d'Azil ... Centre multimédia. Les samedis à 21 h. 05 61 05 03 80

Montbrun-Bocage ... Salle de cinéma. Les mercredis à 21 h
Renseignement à la mairie : 05 61 98 10 82

Montesquieu-Volvestre ... Salle polyvalente. Les mardis à 21 h. Renseignement à la mairie : 05 61 98 43 43
... Festival du Film britannique 18 au 21 août
www.britishfilms-montesquieu.co.uk

Guide pratique du Volvestre, de la vallée de la Lèze et des alentours

ARTIGAT 05 61 68 53 24

Fête locale 15 août

📅 Mercredi et samedi a.m.

🍷 et table d'hôtes,

Maître Loze, 05 61 68 55 34.

Ferme Thibaut, 05 61 68 58 45.

Ferme Beauregard, 05 61 69 30 55.

Gîte de Mirebail, 05 61 68 07 97.

La Roseraie, 05 61 69 71 44.

Péchine 05 34 01 02 19.

▲ Camping « Les Eychecadous », avec piscine et mobilhomes, 05 61 68 98 24

BAX 05 61 87 14 41

Fête locale 15 mai

🍷 Fontaine Saint-Ferréol

SITES INTERNET UTILES

Communauté de communes du Volvestre :

www.cc-volvestre.fr et www.tourisme-volvestre.fr

Pays du sud toulousain : www.payssudtoulousain.fr

Volvestre patrimoine (association historique) : www.volvestre-patrimoine.info

Communauté de communes de l'Arize : www.tourisme-arize-leze.com

BOIS DE LA PIERRE 05 61 87 86 08

Fête locale 26, 27 et 28 juin

🍷 Club de gyro-club (se renseigner à la mairie)

CANENS 05 61 90 37 66

Fête locale 8, 9 octobre

🍷 Table d'orientation, panorama

CARBONNE 05 61 87 80 03

Fête locale 6, 7, 8 et 9 août

Juin à décembre : « Associations les arts » : une quinzaine de rendez-vous culturels (théâtre, concerts, cirque...) avec des artistes confirmés, compagnies professionnelles, associations culturelles. 05 61 87 59 81.

📖 Ma. 15h à 18h, mer. 10h à 12h et 14h à 18h, jeu. 10h à 12h, ven. 15h à 18h, sam. 10h à 12h et 14h à 18h

📖 Jeudi matin. Marché du terroir (de producteurs) le samedi matin, sous la halle

☎ 05 61 87 85 49

📖 (cf. Office de tourisme au 05 61 87 59 03)

🍷 Deux pigeonniers (dont celui de la

Maison Jallier, classé en 2010).

Musée Abbal (sculpteur), rue André-Abbal.

05 61 87 58 14. <http://museeabbal.free.fr>.

Juin, juillet, août et septembre, tous les jours

sauf mardi : 10h30 à 12h30 et 13h à 18h30.

Octobre à mai : samedis et dimanches, de

15h à 18h.





FERME ÉQUESTRE
« PATER »

31310 MONTBRUN-BOCAGE
06 71 00 62 77



• Découverte du poney et du cheval de l'apprentissage au perfectionnement (à partir de 7 ans).

• Débouillage, pension, travail du cheval et du cavalier.

🍷 Les marchés

	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Montesquieu-Volvestre					Montesquieu-Volvestre	
Saint-Sulpice-sur-Lèze				Saint-Sulpice-sur-Lèze		
Lavelanet-de-Comminges						
Longages						
		Le Fossat				
			Carbonne		Carbonne	
			Lafitte-Vigordane			
				Lézat-sur-Lèze		
				Cazères		
						Montbrun-Bocage
						Rieux-Volvestre
		Le Mas-d'Azil				



LES PISCINES

Carbonne 05 61 87 85 49.

1,95 € — 1,40 € (-16 ans). 12h30 – 19h, fermé le mardi

Cazères 05 61 97 09 54.

2 € — 1,30 € (-18 ans). Tlj, 11h – 19h. Lun., 14h – 19h. Jeudi 11h – 24h (grillades, pique-nique en soirée)

Le Fossat 05 61 68 99 80.

2 € — 1,50 € (-15 ans). Tlj, 13h30 – 19h

Montesquieu-Volvestre 05 61 90 42 59.

1,50 € — 1 €. Mar. au dim. 11h – 19h

Noé 05 61 87 42 87. 1,50 € — 1 € (-13 ans). Tlj, 14h – 19h

Rieux-Volvestre 05 61 87 68 32.

1,50 € — 1,20 €. Piscine couverte, extérieur à partir du 15 juillet.

Tlj, 11h – 19h



CARLA-BAYLE 05 61 68 51 32

Fête locale 1, 2, 3 juillet

Été : Rue des arts (17^e édition) avec soirées « les Juedis du Carla » (du 14 juillet au 25 août) : musique et repas à thème. Parcours de sculptures, lac, pêche et baignade aménagée et surveillée (cf. Office tourisme du Pays Mas d'Azil, 05 61 68 53 53)

📖 Tous les jours pendant l'été et les vacances scolaires, les lu, mer, sa et dim. le reste de l'année

🌿 Le site avec remparts et balcon sur les Pyrénées, musée Pierre-Bayle.

CASTAGNAC 05 61 90 37 66

Fête locale 4^e week-end de juillet

🏠 et table d'hôtes, massage et bien-être : La Plaine, M. et M^{me} Nicolas, 05 34 51 73 05

CAZÈRES 05 61 98 46 00

Fête locale Week-end de la Pentecôte 05 61 97 40 85.

Mai : festival « Enfin livre »

13 juillet : bal à la caserne des pompiers

16 juillet et 27 août : guinguette en bord de Garonne

3 septembre : Festival Country

📖 Lun., mer., sam. de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

☎ 05 61 97 09 54

🗓 Samedi de 7 h à 13 h. marché de Noël le 18 décembre.

🏠 M. Sarniguet 05 61 98 65 35 (plusieurs possibilités à Palaminy, commune attenante 05 61 97 06 61)

🌿 Base nautique avec sports d'eau et « le Petit Nice », piste cyclable et parcours de santé le long de la Garonne

GENSAC 05 61 90 21 54

Fête locale 14 et 15 août

GOUTEVERNISSE 05 61 90 08 61

Fête locale 8, 9, 10 juillet

📖 Mar. de 16 h à 18 h 30, sam. de 11 h à 13 h, mer. 14 h à 17 h

GOUZENS 05 61 90 23 26

Fête locale 3 et 4 juin (2011)

LACAUGNE 05 61 87 86 98

Fête locale 22, 23, 24 juillet

Mai – juin : fête des Fruits rouges

🏠 M. et M^{me} Gréco 05 61 87 01 14 (6 pers.)

⚠ Accueil de camping-cars : ferme de Cassagne, 05 61 87 86 73

🌿 Lavoir à l'ancienne rénové, et chemins de randonnée (cf. guide *Sentes et layons*, <http://sentes.layons.free.fr> et disponible à l'achat en mairie)

Maison de l'artisanat et de l'environnement : formation et information pour particuliers et professionnels

LAFITTE-VIGORDANE 05 61 87 83 32

Fête locale 13, 14, 15 et 16 août

📖 Mer. (matin) et sam. de 10 h à 12 h

LAPEYRÈRE 05 61 90 23 52

Fête locale 30 octobre

🌿 Création d'un fournil à l'ancienne, pain à partir de levain naturel « le fournil de Lapeyrère » au 05 61 98 04 11

LATOURE 05 61 90 22 48

Fête locale 25 juin avec feu de Saint-Jean, messe et chorale

Chaque premier dimanche du mois : thé ou café à partager, salle des fêtes.

LATRAPE 05 61 87 61 02

Fête locale 3^e dimanche de juillet

🏠 Villa Monplaisir, 09 61 24 77 28

🌿 Point de vue sur chaîne des Pyrénées, observatoire Le Balcon des étoiles, école de cirque « Monacintilla », poterie d'art Évelyne Vanco, bijoux Eva Schipfingler, artistes peintres : Joëlle Chateau, Laurent Binet.

LAVELANET-DE-COMMINGES 05 61 87 63 23

Fête locale 3, 4 et 5 septembre

📖 Mar. de 14 h 15 à 16 h 15, mer. de 14 h 30 à 18 h, sam. de 10 h à 12 h

🗓 Mardi a.m.

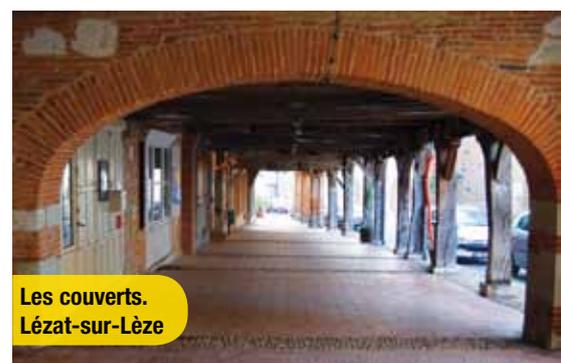
LE FOSSAT 05 61 68 50 12

Fête locale 20 au 24 août inclus (cassoulet géant, 1 000 couverts)

🗓 3^e et 5^e mercredis du mois

☎ 05 61 68 99 80

🌿 Spectacle Festilèze au théâtre de verdure en été (www.lefossat.com)



Les couverts.
Lézat-sur-Lèze

LÉZAT-SUR-LÈZE 05 61 69 10 05

Fête locale 3 au 6 septembre

Mai : fête du chocolat (1 jour)

Juin : fête de la Saint-Antoine, procession religieuse, vide-greniers, animations musicales
2^e week-end d'août : concentration internationale de moto-cross et side-cars

📖 Mer. de 14 h 30 à 17 h, ven. de 16 h 30 à 18 h le sam. de 10 h à 12 h

🗓 Samedi matin, foire le 2^e mercredi du mois

🏠 Ferme Curnat d'en haut 05 61 60 38 68. Gîte La Carretière, 05 61 69 10 66. L'Hérété maison familiale (10 pers), 05 61 69 17 53.

Ferme Gratia 05 61 68 64 47

🌿 Église classée, relique de sainte Appolonie (réputée soulager les bébés pour les dents qui percent) : accueil le mercredi à 17 h ou le samedi à 15 h. Hermitage Saint-Antoine



La halle et l'église.
Montbrun-Bocage.



LONGAGES 05 61 87 44 12

Fête locale 13,14 et 15 août

📖 Mer. de 9h30 à 12h30 et 14h à 17h30, jeu. et ven. 14 à 17h30, sam. de 9h30 à 12h30

🏠 Marché de producteurs le mardi matin

☎ 05 61 98 29 36

MAILHOLAS 05 61 87 18 05

Fête locale 1^{er} août (à confirmer)

MARQUEFAVE 05 61 87 85 13

Fête locale 20, 21 et 22 août

📖 Lundi au vendredi : 8h30 à 12h. Les après-midi : mardi et jeudi, 13h15 à 18h30 ; mercredi, 14h à 18h ; vendredi, 13h15 à 17h.

LE MAS D'AZIL 05 61 69 90 18

Fête locale : premier week-end de septembre

Fête de la Figue : le premier week-end d'octobre

Marchés nocturnes en été

Marché de Noël

🏠 Mercredi

📖 Mercredi, 9h à 13h et 14h à 17h ; jeudi, 14h à 17h ; vendredi, 10h à 13h ; samedi, 9h30 à 12h30

🌿 Grotte : www.grotte-masdazil.com

La Forêt aux Dinosaures (05 61 60 03 69)

MASSABRAC 05 61 90 37 66

Fête locale 2^e week-end de septembre

MONTGAZIN 05 61 97 35 30

Fête locale 2 et 3 juillet

MONTAUT 05 61 87 41 68

Fête locale 24, 25, 26 juin (2011)

🏠 M. Viel 05 61 87 56 83, M^{me} Hallant 05 61 87 91 78

MONTBRUN-BOCAGE 05 61 98 10 82

Fête locale 19, 20, 21, 22 août

Dimanche 15 août après-midi : cinéma gratuit

📖 Mer. 10h à 12h et dim. 10h30 à 12h30

Salle de cinéma le mercredi à 21h

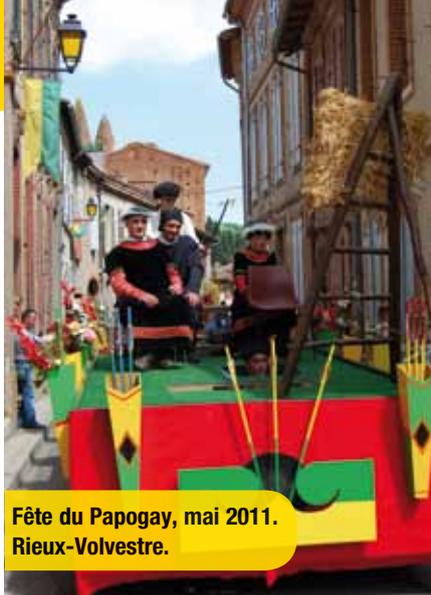
🏠 Dimanche matin

🏠 M. de Kock, 09 60 50 50 34 et

M^{me} Parinaud, 05 61 98 11 25.

Gîtes : Se renseigner en mairie.

🌿 Centre équestre 05 61 98 12 19 gîte de groupe Le Moulin de Bouydou 05 61 98 11 05. Poterie, décoration et tapisserie, fournil.



Fête du Papogay, mai 2011. Rieux-Volvestre.

MONTESQUIEU-VOLVESTRE 05 61 98 43 43

mairie-montesquieu-volvestre.fr

Fête locale 27,28,29 et 30 août

📖 Mar. 9h à 12h et 17h à 19h, mer. 9h à 12h et 14h à 17h, jeu. 14h à 17h, sam. 9h à 12h

🏠 Samedi matin

☎ 05 61 90 42 59

🏠 La Halte du Temps, Montplaisir, Le relais de la Moulière, Tesdouy, Les volets bleus (se renseigner à la mairie)

🌿 Festival du film britannique, 18 au 21 août

NOË 05 61 87 40 13

Fête locale 9, 10 et 11 juillet

☎ 05 61 87 42 87

🌿 La maison Pardailhan des comtes de Noé.

PEYSSIES 05 61 87 88 04

Fête locale 27, 28, 29 août

20 août : **championnat de France de quilles au maillet** par équipes (8h à 18h)

🌿 Lac avec pêche et guinguette

▲ Camping

RIEUX-VOLVESTRE 05 61 98 46 46

Fête locale 1^{er} week-end de mai avec fête du Papogay (tradition d'archerie du XIV^e siècle).

25 juin : fête de la Saint-Jean et vide-greniers.

14 juillet : musique et salsa, bal latino gratuit (halle).

20 et 21 août : fête de la Saint-Cizi.

11 novembre : vide-greniers (salle polyvalente).

📖 Mar. 16h à 18h, mer. 10h à 12h et 14h à 18h, sam. 10h à 12h

🏠 Dimanche 8h à 13h

🏠 Piscine été et hiver : 05 61 87 68 32

▲ Camping, mobilhomes, châlets :

05 61 87 98 83

🏠 Famille Bonzom 05 61 87 12 34.

M^{me} Ducornez, 05 61 87 74 70.

🌿 Cathédrale et trésor épiscopal (visites accompagnées), sentier de ville, fresques

et frise murales, village gaulois-Archéosite (www.archeosite-gaulois.asso.fr)

SAINT-CHRISTAUD 05 61 97 15 90

Fête locale 23,24,25 et 26 juillet

📖 Dépôt de livres en mairie

🌿 Le Pont du diable (pont gallo-romain, restauré)

SAINT-JULIEN 05 61 87 61 25

Fête locale 3, 4, 5 septembre

📖 Mer. de 10h à 12h, ven. de 16h30 à 18h30

🌿 Village gaulois à proximité

SAINT-SULPICE-SUR-LÈZE 05 61 97 34 98

Fête locale Dernier week-end d'août

📖 Mar. 17h à 18h30, mer. 9h45 à 11h45 et 14h à 18h30, ven. 9h45 à 11h45 et 15h à 18h30, sam. 10h30 à 12h30

🏠 Vendredi matin. Marché paysan bio le mardi soir de 16h30 à 19h30.

Foire le 1^{er} mercredi du mois

🏠 M. De Boyer, 05 61 97 35 00

🌿 Bastide, moulin à vent, la bâtisse Escons

SAINTE-SUZANNE 05 61 68 54 40

Fête locale 1^{er} août (à confirmer)

🏠 M. Mercereau, 05 61 67 54 13

🌿 Église du XII^e siècle

SAINT-YBARS 05 61 69 18 04

Fête locale 16, 17, 18 juillet

17 septembre : concert avec Nicole Rieu (salle des fêtes). Réservation : 05 61 69 18 04

📖 Mer. et jeu. 14h à 16h

🏠 M. Peigney, 05 61 69 24 93. M. Hinton (gîte de prestige), 05 61 67 57 21

🌿 Le lac (guinguette), location de chalets avec vue sur le lac (information à la mairie)

Le Lac, bar restaurant, ouvert du 1^{er} juillet au 31 août.

SALLES-SUR-GARONNE 05 61 87 13 04

Fête locale 1^{er} week-end de juillet

📖 Mar., mer., ven. de 15h à 18h, sam. de 10h à 12h et de 15h à 18h

🏠 Elyjo 05 61 97 39 87

SIEURAS 05 61 69 65 85

Fête locale 25 et 26 septembre

🏠 M^{me} Spreij 05 61 60 48 21



▲ Camping

En été, et en toute saison, ayez le réflexe « Office de tourisme » : ce sont les mieux placés pour vous donner l'information que vous cherchez ou les idées de sorties auxquelles vous n'auriez pas pensé, et tout ça gratuitement et avec le sourire !

Une documentation très complète des lieux touristiques, patrimoniaux, gastronomiques ou d'hébergement, tout y est !



Office de tourisme de Montesquieu-Volvestre
20, place de la Halle,
05 61 90 19 55
ot.montesquieu@wanadoo.fr



Office de tourisme de Cazères
13, rue de la Case,
05 61 90 06 81
et 05 67 55 50 88
ot.cazeres@9business.fr



Office de tourisme de Carbonne
32ter, place de la République
05 61 87 59 03
ot.carbonne.accueil@free.fr



Office de tourisme de Rieux
9, rue de l'Évêché,
05 61 87 63 33
otrieux31@orange.fr



Office de tourisme des vallées de l'Arize et de la Lèze
17, avenue de la Gare,
09290 Le Mas-d'Azil
05 61 69 99 90

Des ambiances exotiques, des découvertes, de l'évasion :

- Parcours aventure Séquoia vertigo (Carla-Bayle) 05 61 68 51 51
- La Forêt des dinosaures (Le Mas d'Azil) 05 61 60 03 69
- Tépacap (Rieumes) 05 62 14 71 61
- La Ferme du Paradis (Rieumes) 06 18 28 60 54
- Le Village gaulois (Rieux-Volvestre) 05 61 87 16 38
- Les Robinsonades (Saint-Christaud) 05 61 87 48 23
- La Clairière aux insectes (Montbrun-Bocage) 09 62 00 37 01
- Le Balcon des étoiles (Latrape) 05 91 97 09 62
- La Ferme des reptiles (La Bastide-de-Sérou) 05 61 65 82 13
- Quad Découvertes (Nailloux) 05 61 08 11 82
- La Ferme aux bisons (Lapenne), 05 61 67 60 74, un peu loin, mais aussi le même jour pourquoi ne pas visiter le Parc aux bambous, 05 61 60 52 11, au bord de l'Hers...
- La Ferme aux escargots, autres bêtes à cornes, 05 61 96 41 27 (Barjac)

Focus sur les parcs à thèmes

QUAD DÉCOUVERTES
Oxygène et aventure garantis au cours de nos ballades en quad, ambiance campagnarde et conviviale
Près de Nailloux

REMISE 20 % POUR LA 2^e PERSONNE sur présentation de cette offre.

Sarl POSITIVE ATTRACTION - www.quad31.fr
05 61 08 11 82 - 06 81 40 99 98

Le domaine de Tersac qui borde la Garonne abrite 15 chênes séculaires ainsi que les vestiges d'un château du XII^e siècle. Situées sur une zone classée « Natura 2000 » sites écologiques ayant pour objectif de préserver la diversité biologique et de valoriser les territoires), les cabanes des Robinsonades sont un observatoire idéal pour les amoureux des oiseaux !

STAGES ET ATELIERS / ACTIVITÉS SPORTIVES ET CULTURELLES / FESTIVAL

Tersac - 31310 SAINT-CHRISTAUD
Tél. : 05 61 87 48 23 - Portable : 06 01 73 30 70
E-mail : contact@lesrobinsonades.com
Site : www.lesrobinsonades.com



RENAULT

Thierry DAVEZAC

EXPO VEHICULES NEUFS OCCASIONS
RENAULT SERVICES RAPIDES
DEPANNAGE 24/24
RENAULT MINUTE CARROSSERIE

LOCATION de VEHICULES

A64 sortie 24
31220 LAVELANET de COMMINGES **05 61 87 23 29**



SARL SOULEILLE Contrôle Technique




TOUS VÉHICULES ET 4 x 4

Agrément préfectoral n° S031D063	Agrément préfectoral n° S031V0125	Agrément préfectoral n° S009V023
Échangeur RN 117 31220 CAZÈRES-SUR-GARONNE Tél. 05 61 90 55 05 du lundi au samedi	Route de Martres 31220 PALAMINY Tél. 05 61 87 27 17 du mardi au samedi après-midi	Centre Commercial 09350 LES BORDES-SUR-ARIZE Tél. 05 61 69 17 45 du lundi au vendredi



Olivier CARTÉ

Agent Général
successeur de Patrick LEFEBVRE

ASSURANCES  **TARIFS PRIVILÉGIÉS** 
Auto/Moto/habitation/Maladie/Agricole

VOTRE SPÉCIALISTE en placements financiers

 **BANQUE**
Votre nouvelle banque

34, rue Gambetta
31390 **CARBONNE**
Tél. 05 61 87 83 27
Fax 05 61 87 99 75

9, rue de la Poste
31410 **ST-SULPICE/LÈZE**
Tél. 05 61 98 34 85
Fax 05 61 87 99 75

agence.carteolivier@axa.fr

RENAULT MINUTE

L'entretien sans rendez-vous

CAPENS



www.renault-capens.fr

Sortie **I728** A64 **05 62 01 27 92**
5, Impasse des pruniers ZAC Lacaze Capens



Garage LESTRADE

Agent RENAULT 

- Réparation toutes marques de véhicules
- Neuf et Occasion
- Garage agréé climatisation



2, avenue de Versailles
09130 LE FOSSAT
Tél. **05 61 68 58 73**



AUTO.NET31

LE HARD DISCOUNT DE L'AUTOMOBILE

Vente de véhicules toutes marques
neuf & occasion

05 61 98 15 69
www.garage-aldo.com

Sortie **I728** A64
5, Impasse des pruniers ZAC Lacaze Capens



AUTOVISION

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

S.A.R.L. DURAND

Z.I. de Lachet - 09210 LÉZAT/LÈZE

05 61 69 14 87
Du lundi au samedi midi



GARAGE MARTINEZ

Agent RENAULT



- Réparations toutes marques
- Vente V.N. - V.O.
- Dépannage 24h/24
- Service climatisation
- Station service 

Route de Toulouse
31410 MONTAUT

Tél. **05 61 97 35 87**
garage.martinez@orange.fr



Saint-Sulpice-sur-Lèze

Petit village deviendra grand

Saint-Sulpice-sur-Lèze connaît d'importantes transformations. Après la rénovation complète de l'esplanade, des projets immobiliers d'habitat, de services publics et d'entreprises voient le jour.

Notre rencontre avec Colette Suzanne, maire de Saint-Sulpice.

Que se passe à Saint-Sulpice ?

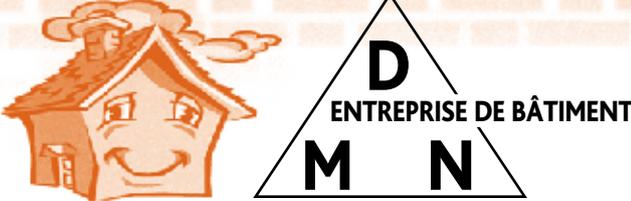
Colette Suzanne Fin 2003, nous avons acheté les 6 hectares du CE de l'Aérospatiale avec l'intention de l'aménager. À l'époque, c'était une réserve foncière et peu à peu des projets d'aménagement se sont développés. Nous y avons installé la crèche communautaire (gérée par la communauté de communes du Volvestre), et une maison de retraite va bientôt sortir de terre. D'une capacité de 70 lits – extensible rapidement à 80 –, elle comprendra un secteur Alzheimer. Entre la maison de retraite et la rue, nous gardons un vaste parc municipal.

Des logements sont aussi en construction...

C. S. Le long de la route en direction de Lézat, nous avons aménagé une « bastide moderne », c'est-à-dire un quartier qui prolonge le plan de la bastide Saint-Sulpice, avec des maisons disposées le long de rues perpendiculaires, dont certaines sont alignées sur les rues de l'ancien village. Avec chaque maison, sont aménagés un petit jardin et un garage. Le mur de clôture disparaîtra à la fin des travaux pour ouvrir le quartier.



Les maisons à l'acquisition le long de la route de Marquefave



D
ENTREPRISE DE BÂTIMENT
M N

Carrelage **Maçonnerie**
Revêtement de sol **Rénovation**
Isolation thermique des façades
Peinture **Pose placo**

Port. **06 43 82 40 29** Tél./Fax **09 53 98 01 92**
31370 Bérat E-mail : dmnbatiment@yahoo.fr



IPM31
ISOLATION DES COMBLES
POSE DE PLAQUES DE PLÂTRE
(MURS, PLAFONDS, CLOISONS)
MENUISERIE BOIS, PVC, ALU

*La Qualité
et
l'Innovation
pour le neuf
et la rénovation*

3, avenue de Saint-Gaudens - 31260 SALIES-du-SALAT
Tél. 09 81 18 78 59 - Port. 06 43 25 71 95
E-mail : ipm31@bbox.fr



ETS
Louis Gay S.A.S.
Distribution
Agriculture Espaces verts Environnement

CAMPA
CENTRE DISTRIBUTEUR

CLAAS

Route de Foix
par la vallée de la Lèze
31310 MASSABRAC
Tél. 05 61 90 41 13

33 avenue de l'Europe
CASTELNAU D'ESTRETEFONDS
31621 EUROCENTRE
Tél. 05 34 27 00 50



ALIBERT & FILS
depuis 1955

ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE - CHAUFFAGE - CLIMATISATION
AUTOMATISME INDUSTRIEL - ÉNERGIES NOUVELLES RENOUVELABLES
(PROFESSIONNELS & PARTICULIERS)

Siège : « Le Prieuré » - route de Lavernose 31410 LONGAGES
Tél. 05 61 87 47 16 - Fax 05 61 87 23 66
Agence : ZAC des Landes - avenue du Crabère 31800 ESTANCARBON
Tél. 05 61 90 99 30 - Fax 05 61 90 99 39
E-mail : alibert@alibert-sa.com



G.O. MÈTRES
CABINET DE GÉOMÈTRES-EXPERTS

AGENCE CARBONNE AGENCE TOULOUSE
44, AVENUE PIERRE MARTY 76 ALLÉES JEAN JAURÈS
31390 CARBONNE 31000 TOULOUSE
TEL : 05 61 87 84 64 TEL : 05 61 22 61 14
FAX : 05 61 87 57 01
E-MAIL : G.O.METRES@ORANGE.FR



Plomberie **Électricité**

CJP Habitat

Chauffage / Entretien **Solution**
Chaudière Gaz/Fioul **Eco-énergie**

Jean-Pascal HÉROT
cjp.habitat@gmail.com
Artisan Conseil
09230 FABAS

05 61 87 30 60
06 13 50 43 70



BOY GERMAIN
Entretien Espaces Verts

TONTE - DÉBROUSSAILLAGE - ÉLAGAGE - PLANTATION
TAILLE : ARBRES, ARBUSTES ET HAIES
ENFOUSSEUR DE PIERRES POUR PRÉPARATION DE PELOUSE
LABOUR ET FRAISAGE DE JARDINS
POSE DE CLÔTURE NON BATIE - RAMONAGE

germain.boy@wanadoo.fr

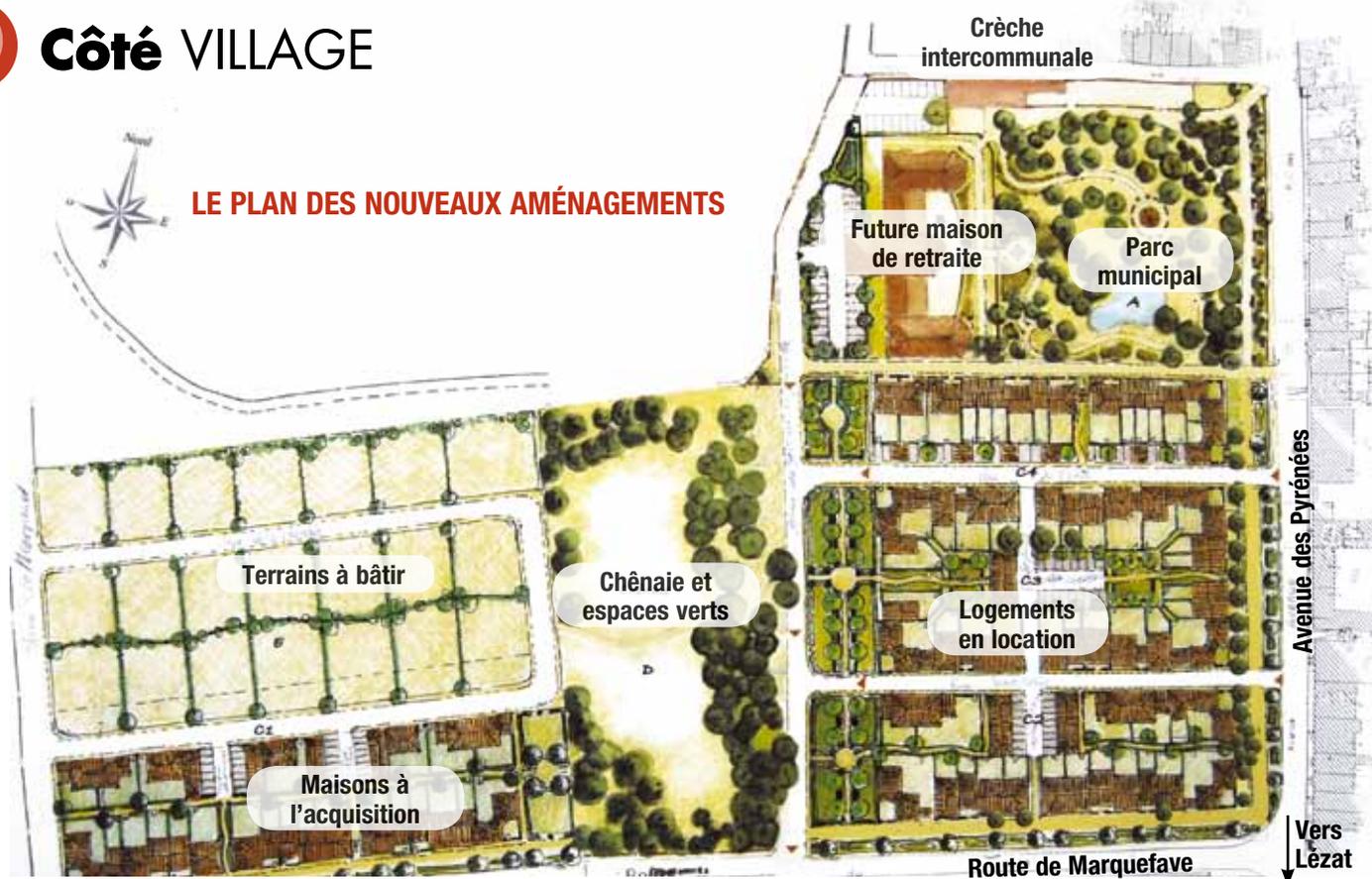
09210 LEZAT/LEZE
05 61 69 13 19



Sarl Ph. MIQUEL VIDANGE
ASSAINISSEMENT
CURAGE

31220 LAVELANET-DE-COMMINGES Tél. 05 61 87 61 83
vidange.miquel@wanadoo.fr Fax 05 61 90 41 73

LE PLAN DES NOUVEAUX AMÉNAGEMENTS



Les logements T3, T4 et T5 prévus à la location.

Combien de logements sont prévus ?

C. S. Au total, 89 logements sont en construction, répartie entre la partie haute, le long de la route de Marquefave, et la partie basse le long de l'avenue des Pyrénées.

Dans la partie haute, 14 maisons sont en acquisition au moyen du « pass foncier » : dans ce mécanisme d'aide à l'accès à la propriété pour les jeunes ménages, la mairie a assuré 1 000 euros par logement. Il existe également dix-huit lots à bâtir. Nous avons conservé les parties vertes avec des petits cheminements où les gens pourront passer à pied entre cette partie haute et les autres logements le long de l'avenue des Pyrénées. C'est là que se trouve l'essentiel des habitations : ce sont des logements en location (T3, T4 et T5) construits par la société Les Chalets.

Combien d'habitants supplémentaires sont attendus ?

C. S. Si on estime qu'un logement accueille en moyenne 2,5 habitants, on peut supposer que 200 nouveaux habitants

vont venir à Saint-Sulpice, ce qui amènera le village à environ 2 000 habitants. Étant donné les types de logements prévus, ce seront en majorité des personnes jeunes.

Il faudra donc augmenter l'offre de services publics ?

C. S. C'est sûr : une école plus grande est prévue, avec deux classes de plus. Les nouveaux plans sont prêts ! La station d'épuration a été construite avec une équivalence de 3 500 habitants, en prévision de cet accroissement.

Nous prévoyons aussi d'accueillir des professionnels. La nouvelle zone artisanale, qui se trouve sur la D622 vers Capens, comprend 10 lots dont 8 sont déjà achetés : un notaire, un vendeur de véhicules d'occasion, un maçon, un électricien, la station-service du supermarché qui est en face (et dont la toiture respecte l'harmonie village)...

Pourquoi souhaitez-vous que le village grandisse ?

C. S. Il y a besoin de cette dynamique, sinon on s'étirole. Ou bien on grandit, avec des gens jeunes qui viennent et qui permettent de développer une dynamique, donnent envie de faire des choses et d'évoluer, d'élever le niveau de solidarité. Ou bien alors, on reste entre nous, entre « vieux » et on ne fait rien...

La population déjà installée est-elle favorable à ce développement ?

C. S. Certains oui, d'autres moins. Mais l'esprit du village évolue. Par exemple, concernant la rénovation de l'esplanade : bien des gens étaient contre et maintenant j'entends tous les jours des choses positives, comme « On ne savait pas que ce serait aussi bien » ! Notre village grandit, mais en respectant ses origines : le plan en damier d'une bastide et son patrimoine. 



Ouate de cellulose
Laine de mouton
Fibre de bois
Laine de lin
Chanvre ...

eco-logis.com

Très économique !
le soufflage de
Ouate de Cellulose
DEVIS POSE GRATUIT

TOULOUSE - PINSAGUEL 05 61 08 83 45
 Matériaux en stock, livrés chez vous ou posés par nos professionnels partenaires

*Peintures, Lasures, Huiles,
 Système de mise à la teinte,
 Enduits décoratifs à la chaux,
 Colorants naturels, Traitement du bois
 Conseil en bioconstruction...*

2 magasins dans le Sud Ouest
10 Rue de la Bruyère - PINSAGUEL (31)
 et **MAZAMET (81)**
 Plans d'accès et horaires sur : eco-logis.com



Adèsimmo
 Agence Immobilière
 ACHATS - VENTES - LOCATIONS

Une équipe à votre écoute
 pour tous vos projets immobiliers

Tél/fax : 05 61 87 2000
 39, rue de la République - 31410 St Sulpice/Lèze
 Web : www.adesimmo.com E-mail : contact@adesimmo.com



OMEGA EXPERTISE
 DIAGNOSTIC IMMOBILIER

Jean-Michel Bailleux
 LE DIAGNOSTIQUEUR PRÈS DE CHEZ VOUS
 06 21 70 92 70

Les Devezes 31410 Montaut
 Tél. 05 31 61 64 50 - Fax 05 31 61 64 51
 E-mail : toulouseud@omegaxpertise.fr
www.omegaxpertise.fr



RENOVPOSE
 AMÉLIORATION DE L'HABITAT

FENÊTRES - VÉRANDAS
PORTES - VOLETS
ISOLATION DE COMBLES

05 61 76 93 90



Ets JEAN GRIS
 multi services

Couverture - Zinguerie
 Petite maçonnerie - Isolation
 Aménagement de comble
 Pose de cloison sèche
 Carrelage - Faïence
 Conception de décors

09210 SAINT-YBARS
 Tél. 05 61 68 25 64
 Portable 06 19 15 03 40

Didier PETITPREZ
 prestation de service (toutes poses)



PETITS TRAVAUX DU BÂTIMENT
 Peinture (int.-ext.), placo, faïence,
 revêtement mural et sol,
 parquets flottant, pose menuiserie,
 petite électricité et plomberie

09210 LÉZAT
 Tél. 05 81 30 60 77 - Port. 06 33 32 84 00
didier.petitprez@club-internet.fr



J.-Pascal MUNOZ

Petits travaux de maçonnerie
Clôture, Placo, Piscine...

31410 ST-SULPICE/LÈZE
 Tél. **06 84 99 83 28**
 E-mail : munoz.jpascal@free.fr
www.maconnerie-munoz-muret.fr

SOCOMEX
 IRRIGATION - CARBURANT
 SERRURERIE - THERMOLAQUAGE

LD SAINT-GERMAIN
 09350 FORNEX

TÉL. 05 61 69 82 69
 FAX 05 61 69 87 11
DIRECTION.SOCOMEX@ORANGE.FR
WWW.SOCOMEX-DISTRIBUTION.COM

METALLERIE SERRURERIE

Frédéric PORTET
06 87 23 20 67

Z.A. de Maggaran
 31220 LAVELANET-DE-COMMINGES
metallerieportet@live.fr

Ent J. Gallay
 Charpente
 Couverture
 Zinguerie



ENTREPRISE QUALIFIÉE PATRIMOINE ANCIEN

Z.A. Les Anguillaires 31410 NOE
 Tél. 05 61 87 20 48 - Fax 05 61 87 19 92



Rester vivre chez soi

Rester à domicile quand on prend de l'âge est un souhait de la plupart des personnes. Mais comment faire lorsqu'on habite en milieu rural, loin des services publics et que l'on perd son autonomie ?

Rencontre avec Ghislaine Lala-Alquier, directrice du service Personnes âgées et Personnes handicapées au conseil général de la Haute-Garonne, un service qui regroupe près de 300 agents répartis sur le département.

Quelles sont les aides pour le maintien à domicile ?

Le département de la Haute-Garonne accorde au service Personnes âgées et Personnes handicapées un budget de 276 millions d'euros pour l'année 2011. Pour les personnes âgées, le budget est consacré en grande partie à

l'APA (allocation personnalisée à l'autonomie).

Comment faut-il présenter sa demande ?

Il faut avant tout que les personnes se présentent dans les Unités territoriales d'aide médico-sociale (Utams). Il en existe 23 sur le département : la plus proche pour le Volvestre est l'Utams de Cazères.* On trouve également un certain nombre de pôles complémentaires, notamment à Carbonne, et il peut y avoir aussi des permanences dans certaines mairies. L'utilisateur peut aussi se rapprocher du CCAS ou CIAS de sa commune.

Une évaluation du niveau de dépendance sera faite par une infirmière et un médecin qui se déplaceront au domicile de la personne.

Et ensuite ?

Un plan d'aide est défini, après discussion avec la personne âgée, les aidants, la famille : il prend en compte les actes et les besoins essentiels de la vie quotidienne de la personne. Par exemple, ce plan d'aide pourra mettre en place une visite quotidienne pour une aide à la toilette, à la préparation des repas, et peut-être pour un suivi administratif de la situation. Une aide financière sera alors

accordée par le conseil général en fonction des ressources de la personne.

De quel montant est cette aide ?

En moyenne, les dépenses sont de 494 euros pour 29 heures d'interventions mensuelles : 408 euros sont à la charge du département et 86 euros restent à la charge du bénéficiaire. C'est un niveau moyen : chaque plan d'aide est calculé en fonction des ressources de la personne.

Comment se met en place ce service de maintien à domicile ?

La personne est informée

La téléassistance

Le soutien du département de la Haute-Garonne pour le maintien à domicile existe à d'autres niveaux, notamment, avec la gratuité du dispositif de téléassistance qui concerne les personnes âgées et les personnes handicapées. À ce jour, plus de 17 000 personnes dans le département en bénéficient. C'est une spécificité du département de la Haute-Garonne qui y consacre un budget de plus de 2 millions d'euros. La téléassistance contribue grandement au maintien à domicile.


La Vie est Belle
 Association d'aide et d'accompagnement
 à domicile
 Personne âgées, handicapées, garde d'enfants
 Tél. 05 61 98 03 66
 courriel : la.vie.estbelle@wanadoo.fr
Association loi 1901 sous le régime de l'autorisation de Conseil Générale de la Haute-Garonne depuis le 01/01/2008
 N° d'agrément qualité n° 2006-231.175

 HAUTE-GARONNE



Bien-être Confort à la Maison

N° agrément qualité : N 020211/F031/Q022

Le service à la personne à domicile 7 jours/7 et 24 h/24 sur le Volvestre et les communes de Cazères, Le Fousseret et Rieumes. Nous assurons un service d'aide et de soins non médicaux : assistance aux personnes âgées, personnes handicapées, soutien scolaire, garde malade...

**Vous pouvez nous contacter au
05 61 87 46 13 ou au 06 37 91 32 70**



Service à la personne
24 h / 24 h

RELAIS SERVICES

- Agrément Qualité
- Convention CARSAT (CRAM)

■ Nous offrons un service de qualité 24 h sur 24 h à toutes les personnes dépendantes ou en fin de vie : Toilettes, préparation des repas, courses, transport, ménagement, entretien du linge, temps d'écoute.

■ L'Assistance administrative est GRATUITE pour l'ensemble des bénéficiaires de nos prestations. Notre personnel est rigoureusement sélectionné.

Mme SOTTIL
165, chemin du Catalan
Tél./Fax 05 62 20 18 85

ers31@neuf.fr

31370 RIEUMES

Port. 06 18 45 20 70

Françoise & Florent ALBERT

31310 RIEUX VOLVESTRE

Tél. 05 61 98 44 90
Fax. 05 61 98 42 80



LOCATION
ET VENTE DE
MATERIEL
MEDICAL

PREVENTION
ESCARRE ET
POSITIONNEMENT



MEMBRE DU RESEAU
ASSISTANCE MAINTENANCE
FAUTEUIL ROULANT
ELECTRIQUE INVACARE



HYGIENE
AIDES
TECHNIQUES



OXYGENOTHERAPIE
NUTRITHERAPIE



Association Départementale APAJH Haute-Garonne
Association Pour Adultes et Jeunes Handicapés

Le Plantaurel

Institut thérapeutique, éducatif et pédagogique

Établissement psychothérapeutique et éducatif pour adolescents présentant des troubles du comportement compatibles avec une scolarité en milieu ordinaire.

Prise en charge en internat, demi-internat, placement familial spécialisé, service d'éducation spéciale et de soins à domicile.

- 45 places filles et garçons de 11 à 18 ans.
- Annexes à Muret et à Toulouse.
- Localisation du SESSAD sur Muret et ses environs.

31, boulevard César Metgé - 31310 MONTESQUIEU-VOLVESTRE

Tél. 05 61 98 45 70 - Fax 05 61 97 28 47

itepleplantaurel@apajh31.fr

DENOI-COSTES

POMPES FUNÈBRES MONUMENTS FUNÉRAIRES

—

*Chambres Funéraires
Transport de Corps
Organisation Complète d'Obsèques
Contrats Obsèques*

13-15, rue des Artisans - Z.I. de Naudon
31390 CARBONNE

Tél. 05 61 42 81 40 Port. 06 14 77 98 82



ESAT* - Foyer et SAMSAH

« Le Ruisselet »

Service du CCAS de Rieux-Volvestre

L'ESAT le Ruisselet propose un lavage intérieur et extérieur soigneux pour tout type de véhicule (voiture ou utilitaire) à partir de 10 €.

Prendre RDV au 05 61 87 68 34.

L'ESAT le Ruisselet propose également d'effectuer du repassage pour les professionnels et particuliers ainsi que des travaux de maçonnerie (réfection de façades, création de clôtures, terrasses, dallages, aménagements intérieurs...) sur devis par une équipe expérimentée. Vous pouvez les contacter au même numéro.

ESAT* : Etablissement et Service d'Aide par le Travail

Quartier Marfaut - 31310 RIEUX-VOLVESTRE

Tél. 05 61 87 68 34 - Fax : 05 61 87 96 90

esat.foyer.samsah@leruisselet.fr



ESAT* - Foyer et SAMSAH

« Le Ruisselet »

Service du CCAS de Rieux-Volvestre

L'ESAT le Ruisselet propose un lavage intérieur et extérieur soigneux pour tout type de véhicule (voiture ou utilitaire) à partir de 10 €.

Prendre RDV au 05 61 87 68 34.

L'ESAT le Ruisselet propose également d'effectuer du repassage pour les professionnels et particuliers ainsi que des travaux de maçonnerie (réfection de façades, création de clôtures, terrasses, dallages, aménagements intérieurs...) sur devis par une équipe expérimentée. Vous pouvez les contacter au même numéro.

ESAT* : Etablissement et Service d'Aide par le Travail

Quartier Marfaut - 31310 RIEUX-VOLVESTRE

Tél. 05 61 87 68 34 - Fax : 05 61 87 96 90

esat.foyer.samsah@leruisselet.fr



du plan d'aide. Elle reçoit la liste des structures de maintien à domicile afin qu'elle choisisse le service qui interviendra à son domicile.

L'aide APA est versée mensuellement ?

Oui. Dans le cas où une association intervient, l'aide peut lui être versée directement, et le particulier n'aura à régler que la part qui lui revient. En 2010, le tarif horaire de référence était de 18,78 euros de l'heure.

Quels sont les principaux obstacles à la mise en œuvre de l'aide à domicile ?

Le premier obstacle est d'ordre financier. Malgré le soutien important du conseil général, la prise en charge par les familles peut être encore trop lourde, notamment dans le cas des situations de grande dépendance. La deuxième difficulté est de coordonner tous les services autour de la personne âgée : la situation de la personne évolue au cours du temps et nécessite une adaptation permanente des plans d'aide. C'est l'Utams qui effectue cette coordination entre l'intervention éventuelle de la mairie, le service de portage de repas à domicile (souvent assuré par un Sivom), les infirmières, les associations, le secteur libéral et paramédical. ●

*** Unité territoriale d'aide médico-sociale, 11, avenue de Saleich, 31220 Cazères. 05 61 98 44 70.**

Voir aussi le site Internet du conseil général 31 : <http://www.haute-garonne.fr>
> Rubrique : solidarité départementale

Le CLIC Arize-Lèze

Rencontre avec Christine Rumeau et Laurie Audabram, du Centre Local d'Information et de Coordination (CLIC) Arize-Lèze.

Quelle est votre mission principale ?

Nous sommes là pour informer, orienter, faciliter les démarches, fédérer les acteurs locaux. Le CLIC est un service gratuit qui œuvre dans le cadre du maintien à domicile pour les personnes de plus de 60 ans, les personnes en situation de handicap, leurs familles ou leurs proches et les professionnels.

Y a-t-il une spécificité du CLIC Arize-Lèze ?

Il y a une spécificité liée au territoire : notre secteur d'intervention est celui du canton du Fossat et du Mas-d'Azil. Les situations d'isolement vécues en ville sont moindres ici où il y a toujours le voisin qui va



surveiller si les volets s'ouvrent ou pas, et donner l'alerte. Mais il y a aussi un effet de précarisation dans les vallées de l'Arize et de la Lèze qui semble être plus important qu'ailleurs.

Avez-vous observé des changements en huit ans de fonctionnement ?

Essentiellement des changements de nature financière : les aides se réduisent et les revenus des personnes stagnent. On



voit des situations au domicile qui deviennent de plus en plus tendues.

De plus la dépendance n'est pas quelque chose qui s'anticipe ; les gens ne sont pas préparés.

Vous avez un rôle de relais pour monter les dossiers ?

Oui, voire d'accompagnement renforcé. Le montage du dossier est complexe et souvent incompréhensible pour les personnes. Ce soutien va du simple coup de fil à la prise en charge directe des démarches.

Nous sommes les seuls interlocuteurs de proximité sur le terrain. C'est vers nous que se réoriente le public, en particulier les personnes peu mobiles ou qui ne s'en sortent pas avec les plateformes téléphoniques.

Combien de temps s'écoule pour qu'une demande aboutisse ?

À partir de l'envoi du dossier, dans le cadre d'une APA, il faut compter 2 mois à 2 mois

et demi. Pour une aide ménagère financée par une caisse de retraite, cela peut être plus long. Mais, pour les sorties d'hospitalisation, l'aide se met très rapidement en place, d'un jour sur l'autre.

Quelles sont les aides principales ?

50 % de notre public est bénéficiaire de l'APA. L'entrée en établissement de retraite représente 3,5 % de notre public. C'est un domaine qui s'est développé durant un temps, et que maintenant on voit régresser. Les coûts des maisons de retraite flambent et les revenus des personnes ne permettent plus de financer le prix de journée. Les gens font parfois le choix de rester vivre chez eux à moindre coût, pour assurer une succession à leurs descendants...

Comment s'organise l'intervention ?

Nous mettons œuvre un plan d'action avec différents partenaires : médecins, infirmiers, aides à domicile, assistantes sociales, kinés, pharmaciens, un réseau de soins palliatifs, la maison de l'habitat, des services d'hospitalisation à domicile... L'intervention se met en place pour être le mieux possible aidante et adaptée. ●

**Clic Arize-Lèze, route de Foix 09130 Le Fossat
Tél. : 05 61 68 01 66
clic.arizeleze@wanadoo.fr**

OPTIQUE de la Lèze

TIERS PAYANT MUTUELLES...

2^e paire offerte

8, rue de la République
09210 LÉZAT-SUR-LÈZE

05 34 01 66 13

CARBONNE OPTIQUE

1 Place de la République
31390 CARBONNE

Tél. 05 61 87 87 30
Fax 05 61 87 26 61

Olivier SOULÉ
Opticien Diplômé

Lentilles de contact / Solaire à la vue



APAJH 31

Centre Château d'Auribail
31390 MARQUEFAVE

Tél. 05 61 98 47 20
Fax 05 61 98 47 30
chateauauribail@apajh31.fr

La mission du Centre Château d'Auribail n'a pas changé de nature depuis 1940, à savoir, accueillir des enfants et adolescents en situation de handicaps. Aujourd'hui, ces jeunes accueillis, présentent principalement des difficultés psychologiques, intellectuelles, personnelles, familiales, sociales qui les empêchent de suivre un cursus normal.

Le projet d'établissement définit des axes de travail collectif et individuel en terme d'éducation, de soin, d'enseignement général et professionnel pour que ces jeunes puissent poursuivre leur développement personnel.

Il dispose également d'un Service d'Éducation et de Soins Spécialisés à Domicile (SESSD) situé à Carbonne. Sa mission est de permettre le maintien de l'enfant ou de l'adolescent dans son milieu ordinaire de vie (domicile, école), pour des jeunes qui majoritairement habitent Carbonne ou les communes limitrophes.

Tous les jeunes reçus sont orientés par la Maison Départementale des Personnes Handicapées (MDPH).

L'établissement qui s'inscrit dans le dispositif médico-social en direction de la jeunesse, s'adresse en priorité aux jeunes du Volvestre et des territoires limitrophes.

Fiche Technique

Gestionnaire : **Association Pour Adultes et Jeunes Handicapés 31**

Siège Social : 68, chemin Carrosse - 31400 Toulouse

Président : M. JP. DUPONT

Directeur de l'établissement : M. JL. DUMAS

Agrément : janvier 2005

- Institut thérapeutique, Éducatif et Pédagogique (capacité d'accueil 48 places mixtes) 11-20 ans
- Institut Médico-Éducatif (capacité d'accueil 25 places mixtes) 11-20 ans
- SESSAD (capacité d'accueil 21 places mixtes) 6-20 ans

OPTIQUE ST VALIER

Ouvert le lundi

Agréé Mutuelles



24 Bd Jean-Jaurès - 31220 CAZÈRES

05 61 97 59 94

Sarl PONS FUNÉRAIRES

Marbrerie Funéraire
Pompes Funèbres

Agc. N° 07-09-14

Funérarium

Magasin - Atelier
05 61 69 16 60

6, Z.I. La Riverette
09210 LÉZAT-SUR-LÈZE

- Tout pour le Funéraire
- Monuments
- Cercueils
- Meubles
- Cercueils
- Transport de corps
- Soins de conservation

imprimerie

Tous travaux d'impression et de composition



MiPi

Midi-Pyrénées Impression

05 61 44 11 12

Fax 05 61 40 07 52

mipy2@wanadoo.fr

Adresse postale
1, allée Marc Saint-Saëns
BP 73657 - 31036 Toulouse Cedex 1

Entrée Imprimerie
3, rue Georges Vivent (Métro Basso-Cambo)

VEILLER À L'ÉPANOUISSEMENT DES ENFANTS EN DIFFICULTÉ AVEC NOS ASSISTANTES FAMILIALES



ACTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

www.cg09.fr



Notre vocation :
améliorer durablement la qualité
des productions végétales

Le Développement Durable comme cadre de référence

Chaque année, l'exercice budgétaire d'Agro nutrition passe par la lecture de sa politique économique, sociale et sociétale et de sa politique environnementale à la lumière des 27 principes du développement durable.

Parc Activestre - 3 avenue de l'Orchidée - 31390 CARBONNE- FRANCE - Tél : 05 61 97 85 00 - Fax : 05 61 97 85 01